



T13



**Schneidplatte mit Heizung  
Plaque de découpe chauffante**

Warmhalten durch direktes Auflegen auf die Schneidplatte,  
inkl. Hauchschutz, Ober- und Unterhitze  
*Maintien au chaud par pose directe sur plaque aluminium,  
avec pare haleine, éléments de cuisson supérieur et inférieur*

Mit glatter Platte  
Avec plaque standard

Art-Nr./No d'article	Grösse/grandeur	Gewicht/poids	Anschluss/puissance	Preis/prix
----------------------	-----------------	---------------	---------------------	------------

Mit eingekerbter Platte  
Avec plaque à picots

Art-Nr./No d'article	Grösse/grandeur	Gewicht/poids	Anschluss/puissance	Preis/prix
<b>8006.97016</b>	59 x 41,5 x H 47 cm	12 kg	230 V / 1,1 kW	<b>2165.00</b>



T13



**Infrarot-Wärmebrücke GN 1/1  
Pont thermique à infrarouge GN 1/1**

CNS, inklusive GN-Behälter und Lochblech  
*inox, compris: 1 GN et un bac perforé*

Art-Nr./No d'article	Grösse/grandeur	Gewicht/poids	Anschluss/puissance	Preis/prix
<b>8270.90140</b>	33 x 56 x H 50 cm	8 kg	230 V / 1 kW	<b>439.60</b>



T13



**Wärmebrücke  
Pont thermique à infrarouge**

Aluminium, 2 Infrarotlampen, inklusive GN-Behälter  
*alu, 2 ampoules infrarouge, compris: 1 bac GN 1/1*

Art-Nr./No d'article	Grösse/grandeur	Gewicht/poids	Anschluss/puissance	Preis/prix
<b>8270.90980</b>	51 x 34,5 x H 55 cm	2,4 kg	230 V / 0,55 kW	<b>198.15</b>



T13



**Infrarot-Wärmebrücke**  
**Pont à infrarouge**

Lieferung ohne Füsse  
*Livré sans pieds universels*

Art-Nr./No d'article	Länge/longueur	Gewicht/poids	Anschluss/puissance	Preis/prix
<b>8270.90141</b>	76 cm	4 kg	230 V / 0,65 kW	<b>349.00</b>
<b>8270.90142</b>	92 cm	5 kg	230 V / 0,80 kW	<b>389.00</b>
<b>8270.90143</b>	107 cm	5 kg	230 V / 0,95 kW	<b>429.00</b>
<b>8270.90144</b>	122 cm	5 kg	230 V / 1,10 kW	<b>479.00</b>
<b>8270.90145</b>	137 cm	6 kg	230 V / 1,25 kW	<b>498.00</b>
<b>8270.90146</b>	183 cm	7 kg	230 V / 1,73 kW	<b>598.00</b>

**Zubehör/Accessoires**

<b>8270.90147</b>	Universalfuss (Paar)/Pieds universels (paire) H 37 cm	<b>129.45</b>
-------------------	---	---------------

Achtung: Bei Verwendung mit Universalfuss muss total 13 cm dazugerechnet werden für den Platzbedarf.



T13



**Infrarot-Wärmebrücke**  
**Pont à infrarouge**

Edelstahl, Stellfüsse aus Vierkantrohr 25 x 25 mm  
*Acier inoxydable, pieds ajustables en tube carré 25 x 25 mm*

Art-Nr./No d'article	Grösse/grandeur	Gewicht/poids	Anschluss/puissance	Preis/prix
<b>8270.90970</b>	80 x 30 x 40 cm	8 kg	230 V / 0,2 kW	<b>939.00</b>
<b>8270.90971</b>	100 x 30 x 40 cm	9 kg	230 V / 0,4 kW	<b>998.00</b>
<b>8270.90972</b>	120 x 30 x 40 cm	11 kg	230 V / 0,6 kW	<b>1145.00</b>
<b>8270.90973</b>	140 x 30 x 40 cm	12 kg	230 V / 0,6 kW	<b>1198.00</b>
<b>8270.90974</b>	160 x 30 x 40 cm	14 kg	230 V / 0,6 kW	<b>1275.00</b>



T13



**Buffet-Wärmelampe**  
**Lampe chauffante de buffet**

Fussplatte aus inox, Lampenschirm, flexible Arme verchromt. Fussplatte mit eingebautem Ein-/Ausschalter und Anschlusskabel. Lieferung inklusive Glühbirne.  
*Plaque de base en inox, abat-jour, bras flexible chromé. Plaque de base avec interrupteur marche/arrêt intégré et câble d'alimentation. Livraison inclus ampoule.*

Art-Nr./No d'article	Grösse/grandeur	Anschluss/puissance	Preis/prix
<b>8270.90250</b>	20 x 20 x H70 cm	230V / 250W	<b>648.00</b>

**«BiTherm»**

Doppel-Buffer-Wärmelampe. Zwei Schalter ermöglichen das getrennte Ein- und Ausschalten. Lieferung inklusive Glühbirne.  
*Lampe chauffante de buffet double. Les deux interrupteurs permettent d'allumer et d'éteindre séparément.*

Art-Nr./No d'article	Grösse/grandeur	Anschluss/puissance	Preis/prix
<b>8270.90251</b>	20 x 20 x H70 cm	230V / 500W	<b>998.00</b>

**Ersatzteile/Pièces de rechange**

<b>8270.90255</b>	Glühbirne 250 W klar/Ampoule 250 W transparent	<b>29.50</b>
-------------------	--	--------------



**ANSCHLUSS BAUSEITIG!**  
**CONNEXION**  
**MONTÉE SUR SITE!**



## Infrarot-Wärme-Strahler Lampe chauffante infrarouge

Stahl lackiert, mit Pendelhubsystem für ein bedarfgerechtes Warmhalten der Speisen, zur Deckenmontage, Kabellänge 65 cm bis 160 cm, belüfteter Stahlreflektor, inklusive Infrarotlampe klar

*Acier laqué, avec système à mouvement pendulaire pour maintenir correctement au chaud les plats, pour montage au plafond, longueur de câble 65 cm à 160 cm, réflecteur en acier ventilé, avec lampe infrarouge claire*

Art.-Nr./No d'article	Grösse/grandeur	Gewicht/poids	Anschluss/puissance	Preis/prix
<b>8270.90989</b>	Ø 24 cm x H 26,5 cm	1,04 kg	230 V / 0,25 kW	■ <b>215.00</b>
<b>8270.90990</b>	Ø 24 cm x H 26,5 cm	1,04 kg	230 V / 0,25 kW	■ <b>179.00</b>
<b>8270.90991</b>	Ø 24 cm x H 26,5 cm	1,04 kg	230 V / 0,25 kW	■ <b>179.00</b>
<b>8270.90992</b>	Ø 24 cm x H 26,5 cm	1,04 kg	230 V / 0,25 kW	■ <b>215.00</b>
<b>8270.90993</b>	Ø 24 cm x H 26,5 cm	1,04 kg	230 V / 0,25 kW	■ <b>215.00</b>

Ersatzteile/Pièces de rechange

<b>8270.90994</b>	Glühbirne 250 W klar/Ampoule 250 W transparent	<b>26.50</b>
<b>8270.90995</b>	Glühbirne 250 W rot/Ampoule 250 W rouge	<b>28.75</b>



T13



## Elektro-Warmhalteplatte für GN 1/1 Plaque chauffante électrique pour GN 1/1

Die Warmhalteplatte besteht aus einem Aluminium Gehäuse, einer Oberfläche aus Glas und ist mit einem Ein/Aus-Schalter sowie einer Kontrolllampe ausgestattet. Es ist eine stufenlose Temperaturregelung möglich, von 30° C bis zur maximalen Oberflächentemperatur von 95°

*La plaque électrique se compose d'un boîtier en aluminium, d'une plaque en verre, d'un interrupteur marche/arrêt et d'une lampe-témoin. Contrôle de la température par réglage en continu de 30° jusqu'à maximum 95°.*

Art.-Nr./No d'article	Grösse/grandeur	Gewicht/poids	Anschluss/puissance	Preis/prix
<b>8270.90093</b>	GN 1/1	3,45 kg	230 V / 0,2 kW	<b>215.00</b>





T13



**Warmhalteplatten  
Plaques chauffantes**

Aluminium eloxiert, mit 5 oder 8 Warmhalteplatten aus Aluminium,  
Plattenmass: 28 x 16,5 cm  
Aluminium anodisé, avec 5 ou 8 plaques chauffantes en alu,  
grandeur de plaque: 28 x 16,cm

Art-Nr./No d'article	Grösse/grandeur	Gewicht/poids	Anschluss/puissance	Preis/prix
<b>8270.90404</b>	38 x 25 x H 32 cm	15,4 kg	230 V / 0,75 kW	<b>859.00</b>
<b>8270.90405</b>	38 x 25 x H 44,7 cm	22,7 kg	230 V / 1,25 kW	<b>1115.00</b>

Ersatzplatte/Plaque de rechange		
<b>8270.90406</b>	1,93 kg	<b>115.00</b>



T13



**Tassenwärmer für 72 Tassen  
Chauffe-tasses pour 72 tasses**

Edelstahl, Tassentemperatur bis ca. 60 °C, Ablagefläche 25 x 25 cm zum Abstellen von Untertellern, Tassen, etc.  
Acier inoxydable, température des tasses jusqu'à 60 °C, surface des plateaux: 25 x 25 cm pour soussasses, tasses etc.

Art-Nr./No d'article	Grösse/grandeur	Tassen/tasses	Anschluss/puissance	Preis/prix
<b>8270.90331</b>	32 x 36 x H 54,5 cm / 11,6 kg	72 (< Ø 9 cm)	230 V / 0,14 kW	<b>645.00</b>



T13



**Tellerwärmer  
Chauffe-assiettes**

Tischgerät, zum Aufstellen auf einem Arbeitstisch oder Buffet, Edelstahl, mit festem Zwischenboden, 1 Drehglastür, Temperatur thermostatisch regelbar von 30-80°C.  
Appareil de table, à poser sur un plan de travail ou buffet, inox, 1 vitre en verre tournante, température réglable thermostatique de 30-80°C.

Art-Nr./No d'article	Grösse/grandeur	Teller/assiette	Anschluss/puissance	Preis/prix
<b>8270.90320</b>	Ø 46 x H 57,5 cm / 21,6 kg	30-40 (< Ø 32 cm)	230 V / 0,6 kW	<b>949.00</b>



T13



**BEST  
SELLER**

**Tellerwärmer  
Chauffe-assiettes**

Edelstahl, 3 Einlegeböden auf Schienen zum Herausziehen, manuelle Temperatureinstellung, ermöglicht das Aufwärmen von 60 Tellern gleichzeitig, 4 Rollen mit Feststellbremse, Ventilator sorgt für eine gleichmässige Wärmeverteilung  
Acier inoxydable, 3 tablettes sur rails à tirer, réglage manuel de la température, permet de réchauffer 60 assiettes en même temps, 4 roulettes avec frein de blocage, ventilateur qui assure une répartition égale de la chaleur

Art-Nr./No d'article	Grösse/grandeur	Teller/assiette	Anschluss/puissance	Preis/prix
<b>8270.35020</b>	60 x 53 x H 77 cm / 14 kg	60 (< Ø 28 cm)	230 V / 0,8 kW	<b>659.00</b>



T13



**Wärmeschrank, 1-türig  
Armoire chauffante, 1 porte**

Inox, 1 Bord, Thermostat 0 - 90° C  
Inox, avec rayonnage intermédiaire, thermostat de 0 à 90° C

Art-Nr./No d'article	Grösse/grandeur	Teller/assiette	Anschluss/puissance	Preis/prix
<b>8270.90037</b>	40 x 40 x H 55 cm	25-30 (< Ø 32 cm)	230 V / 0,40 kW	<b>545.00</b>
<b>8270.90038</b>	45 x 45 x H 85,5 cm	55-60 (< Ø 32 cm)	230 V / 0,75 kW	<b>657.00</b>

**Wärmeschrank, 2-türig  
Armoire chauffante, 2 portes**

Inox, 1 Bord, Thermostat 0 - 90° C, Gewicht 34 kg  
Inox, avec rayonnage intermédiaire, thermostat de 0 à 90° C, poids 34 kg

Art-Nr./No d'article	Grösse/grandeur	Teller/assiette	Anschluss/puissance	Preis/prix
<b>8270.90039</b>	75 x 45 x H 85,5 cm	110-120 (< Ø 32 cm)	230 V / 1,5 kW	<b>1175.00</b>



T13



**Fahrbare Stapelgeräte  
Chariots distributeurs mobiles**

Aut inox. Viele Details wie z.B. die einfache Einstellung auf alle gängigen Tellergrössen, die unkomplizierte Bedienung, die hohen Tellerstapel und die stufenlose Temperatureinstellung (bei statisch- und umluftbeheizten Geräten) verdeutlichen den hohen Anwendernutzen.

En inox. Beaucoup de détails, comme p.ex. le réglage simple des guides en fonction du diamètre des assiettes, l'utilisation facile, les piles d'assiettes hautes et le réglage précis de température (des chariots chauffants statiquement et à chaleur ventilée) clarifient la grande utilité.

Art-Nr./No d'article	Grösse/grandeur	Teller/assiette	Preis/prix
<b>0162808</b>	46 x 61 x H 90 cm	Ø 19-26, max. 83 pcs	<b>1729.00</b>
<b>0162809</b>	53 x 71 x H 90 cm	Ø 27-33, max. 61 pcs	<b>1898.00</b>
<b>0162810</b>	46 x 93,5 x H 90 cm	Ø 19-26, max. 166 pcs	<b>1998.00</b>
<b>0162811</b>	53 x 105,5 x H 90 cm	Ø 27-33, max. 122 pcs	<b>2189.00</b>